

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебно-методической работе

А.А. Панфилов

« 18 » 12 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации
(английский язык)

Направление подготовки **39.03.01 «Социология»**
Профиль подготовки
Уровень высшего образования **бакалавриат**
Форма обучения **очная**

Семестр	Трудоем- кость зач. ед.час.	Лек- ции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
5	2/72		36		36	зачет
6	1/36		36		-	зачет
Итого	3/108		72		36	Зачёт, зачёт

Владимир 2015

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего профессионального образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках первой ступени высшего профессионального образования (уровень бакалавра) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- практическое владение английским языком как средством межкультурной коммуникации в области социологии для создания коммуникативной компетенции (формирование и развитие умений и навыков работы со специальной литературой, необходимой в профессиональной деятельности), лингвистической, социокультурной и социолингвистической компетенций.
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.
- совершенствование навыков практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе и сфере профессиональной коммуникации.

Практическое владение языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений, которые дают возможность:

- свободно читать литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний с целью изучения информации;
- оформлять извлечённую из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- переводить научные тексты с родного языка на иностранный;

- представить, обобщить, высказать своё мнение по проблеме, связанной со специальностью;
- вести беседу по специальности.

Задачи обучения:

- Развивать и совершенствовать навыки чтения с целью извлечения информации оформления её в виде рефератов, тезисов, аннотаций; перевода научных текстов с родного на иностранный язык, ведения деловой переписки, устной речи в профессиональном общении.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к факультативным дисциплинам ОПОП ВО направления подготовки 39.03.01 «Социология». Входные знания, умения и компетенции студентов формируются на основе освоения базовой программы по предмету «Иностранный язык (немецкий)», является логическим продолжением изучения данной дисциплины и тесно связана с дисциплинами профессиональной направленности данного направления подготовки.

III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1. Знать:

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);

2. Уметь:

работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде;

- овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового): читать специальную литературу на иностранном языке;

- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;
- готовить устные сообщения на заданную тему;
- вести телефонные переговоры;
- аргументировать свою точку зрения.

3. Владеть:

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы;
- всеми видами речевой деятельности в социально-культурном и профессиональном общении на иностранном языке; навыками разговорной речи на иностранном языке
- технологиями работы в среде e-learning.

IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц, 108 часов

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы, с применен ием интеракти вных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успевае- мости	
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС			КП / КР
1	Тема “Sociology as a science”. The importance of studying sociology. Sociology and society. The development of sociological knowledge. Conversational English. Обучение реферированию, аннотированию.	V	1-6		12			12		3/25%	Рейтинг- контроль №1
2	Тема: “Social groups”. The concept of "social group". The functions of social groups. The group consciousness. Basic rules for effective speaking. Обучение написания эссе на английском языке.		7-12		12			12		3/25%	Рейтинг- контроль №2
3	Тема “Different types of organizations”. Business, public and associative organizations. Partnership. The conflicts in the organizations. The leadership problem. Reading and writing different types of articles Различные виды презентаций. Различные виды перевода.		13-18		12			12		3/25%	Рейтинг- контроль №3
Всего за V семестр					36			36		9/25%	зачёт

1	Тема: "Sociologist and his job". The personality of a sociologist. Famous sociologists in Great Britain, the USA and Russia. Looking for a job. Job advertisements	VI	1-5	10	-	2/20%	Рейтинг-контроль №1
2	Тема: "The training of sociologists in Great Britain, the USA and Russia" An application letter. Preparing a CV or a resume.		6-10	10	-	2/20%	
3	Тема: "Social inequality". Social structure and its types. Social classes. Inequality in the society. Social status. Job interview. Preparing for a job interview. Rules of behavior at the interview.		11-14	8	-	2/25%	Рейтинг-контроль №2
4	Тема: "Migration". The concept of migration. Economic, ecological, ethnic and romantic migration. Social portrait of the migrant. Migration problems in Russia.		15-18	8	-	2/25%	Рейтинг-контроль №3
Всего за VI семестр				36	-	8/22%	зачёт
Итого				72	36	17/24%	Зачёт, зачёт

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

(по видам речевой деятельности)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.
3. Навыки делового общения: умение вести переговоры, брифинги, интервью, деловую переписку.

Основной уровень

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы.

Выдающиеся личности данной науки. Основные школы и открытия.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги).
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point.
- Проведение круглых столов. Конференций.

- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Традиционная система контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных опросов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются

1. Контрольные работы по отдельным темам
2. Составление служебных документов
3. Написание докладов и публичных выступлений
4. Проведение бесед и деловых игр
5. Подготовка презентаций
6. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
7. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности

Рейтинги

5 семестр

Рейтинг 1. Обсуждение темы «The importance of studying sociology.»

Рейтинг 2. Написать эссе на тему «The functions of social groups»

Рейтинг 3. Защита презентации на тему «Different types of organizations»

6 семестр

Рейтинг 1. Письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1200 п.зн.

Рейтинг 2. Написать сопроводительное письмо, резюме.

Рейтинг 3. Письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1200 п.зн.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ

V семестры

Зачёт состоит из двух частей (письменной и устной):

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык,
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов.

2. Задание устной части включает:

- Пересказ текста.
- Сообщение по теме/ подготовка и обсуждение докладов и презентаций на НТК.

- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные вопросы к зачёту:

1. Sociology as a science
2. Sociology and society.
3. Social groups.
4. Different types of organizations

VI семестры

Зачёт состоит из двух частей (письменной и устной):

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык,
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов.

2. Задание устной части включает:

- Пересказ текста.
- Сообщение по теме/ подготовка и обсуждение докладов и презентаций на НТК.
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные вопросы к зачёту:

1. Sociologist and his job
2. The personality of a sociologist
3. The training of sociologists in Great Britain, the USA and Russia
4. Social structure and its types.
5. Social classes.
6. Migration

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

V семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также Интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на английском языке; подготовка общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. The problems of unemployment in modern Russia.
2. The functions of religion in the society.
3. The problems of culture in modern society.
4. Internet as means of communication.

VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

ЛИТЕРАТУРА

а) Основная

1. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,.— 43 с.— 2014, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>

2. Разговорный английский в диалогах / Ширяева И.В. - СПб.: КАРО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507935.html>
3. Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out: учеб. пособие. Уровень В2 / Е.Б. Гаспарян, О.О. Чертовских - М.: МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808323.html>

б) Дополнительная

1. English Grammar Guide: учеб. пособие / Т.К. Цветкова. - М. : Проспект, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392124862.html>
2. Колыхалова О.А. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов / - М.: Прометей, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300446.html>
3. Адрианова И.А., Козьмин А.О., Сергейчева Н.А. Английский язык для социологов = English for Sociologists. Ч. 2 [Электронный ресурс] : учеб. пособие. В 2 ч. Ч. 2. Уровень С1 / - М. : МГИМО, - 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807739.html>
4. Ляляев С.В. Reader on Sociology : Английский язык для социологов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Ляляев С.В. - М. : ФЛИНТА, - 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509801.html>
5. Матяр Т.И. и другие «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, 118 стр. Владимир, ВлГУ, 2011, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>
6. Койкова Т.И. «Деловое общение», пособие по английскому языку, 104 стр, Владимир., ВлГУ, 2007, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1150>
7. Брутян, К. Л. Английский язык для социологов : учебное пособие для вузов по гуманитарным специальностям / Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова (МГУ), Факультет иностранных языков и регионоведения, Социологический факультет .— Москва : КноРус, .— 175 с. — Библиогр.: с. 174-175 .— ISBN 978-5-85971-757-6., 2007 (библиотека ВлГУ)

в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

Компьютерные курсы

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Английский. Путь к совершенству. Обучающая система (3 уровня) (на каждый уровень по 2 CD Диска)
Средний уровень
Продвинутый уровень

3. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
4. Bridge to English Deluxe Обучающая система. Английские идиомы и фразовые глаголы + английские кроссворды (DVD)
5. Business Targets Курс делового английского (DVD)
6. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
7. English in Action. All Stars 2 Обучающая система
8. English in Action. The Royal Family Обучающая система (2 CD)
9. Living English – Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.
10. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)
11. Oxford DeLuxe. Курс английского языка для начинающих (книга + CD)
12. Профессор Хиггинс. Английский без акцента. Версия 6.0 Обучающая система
13. Репетитор. English. Обучающая система
14. Reward InterNative. Full Pack. Курс английского языка, уровни 1-4 (DVD) На каждый уровень 2 CD диска.

Pre-Intermediate

Intermediate

15. Simple Spelling. Спеллинг для начинающих обучающая система.
16. Talk Now (Британский английский)
17. Talk to Me. Английский, полный курс.
18. Учим английские слова КиМ. Обучающая система
19. Учите английский (Британский вариант) (EuroTalk interactive)
20. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)

Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>

<http://www.native-english.ru/grammar>

<http://www.multitran.ru>

<http://www.lingvo.ru/lingvo>

<http://www.translate.ru>

<https://www.youtube.com/watch>

<http://www.english-easy.info/listening/>

<https://www.voaspecialenglish.com>.

<http://skyed.ru/obuchenie/audirovanie/pre-intermediate/>

VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Мультимедийные средства

8.2. Наборы слайдов и кинофильмов

8.3. Деловые игры

8.4. Демонстрационные приборы.

8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 39.03.01 «Социология»

И профилю подготовки _____

Рабочую программу составил: асс. кафедры ИЯПК Акина П. С. Акина

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,
Аноф А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 3/2 от 18.12. 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК Марычева Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 39.03.01 «Социология» (бакалавриат)

Протокол № 5 от 18.12 2015 г.

Председатель комиссии Баранова Л.М. Баранова